

ZMLUVA č. 367/2018/OK

o poskytnutí dotácie v zmysle VZN č. 57/2017 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja uzavretá podľa ustanovenia § 8 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

Poskytovateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie

IBAN

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

37870475

Štátna pokladnica

SK54 8180 0000 0070 0051 9082

a

Prijímateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

IBAN:

(ďalej len „prijímateľ“ alebo „príjemca“)

POLSKA

Curie 733/29, 058 01 Poprad

PhDr. Sylvia Galajda, štatutárka

50187244

SK61 8330 0000 0027 0097 4374

Článok I**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Dotácia sa poskytuje na základe uznesenia Zastupiteľstva PSK č. 71/2018 z 25. 06. 2018 a predstavuje refundáciu podielu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v rámci Výzvy PSK na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie pre rok 2018 v zmysle VZN PSK č. 57/2017 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja, schválenej uznesením č. 19/2018 na 3. zasadnutí Z PSK dňa 05. 03. 2018 na financovanie projektov (ďalej len „Výzva PSK“) a v súlade s VZN PSK č. 57/2017 v platnom znení.
3. Základné informácie o poskytnutej dotácii:

Program:	2 Kultúra
Podprogram:	2.3 Nehmotné kultúrne dedičstvo – podpora usporiadania kultúrnych podujatí a edičná činnosť (vydávanie publikácií, CD nosičov a podobne).
Druh výdavku:	bežné výdavky
Názov projektu:	S horolezeckou legendou po oboch stranách Tatier
Výška dotácie :	1 150 € (slovom: jedentisícstopäťdesiat eur)
Termín realizácie projektu:	01. 06. – 31. 10. 2018
Spôsob poskytnutia dotácie :	jednorázovo formou refundácie

Termín na predloženie vyúčtovania dotácie:	do 15 dní od účinnosti zmluvy v prípade, že projekt bol realizovaný pred uzavretím zmluvy
	do 30 dní po ukončení projektu v prípade, že projekt bude realizovaný po uzavretí zmluvy

Článok II

Podmienky realizácie, vyúčtovania projektu a poskytnutia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať podporený projekt uvedený v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy vopred na vlastné náklady a na svoju vlastnú zodpovednosť.
2. Zmena účelu podporovanej činnosti nie je prípustná.
3. **Zmena termínu realizácie** podporovanej činnosti je prípustná za podmienky, že **prijímateľ túto zmenu termínu bezodkladne alebo najneskôr však 10 pracovných dní pred termínom realizácie podporovanej činnosti**, ktorý je uvedený v žiadosti o poskytnutie dotácie, **písomne oznámi poskytovateľovi**. Na základe tohto oznámenia uzatvorí poskytovateľ s prijímateľom v termíne pred realizáciou podporovanej činnosti dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
4. Prijímateľ je povinný **spolufinancovať podporovanú činnosť vo výške najmenej 20 % z celkového rozpočtu projektu, ktorú uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie.**
5. Prijímateľ je povinný **po ukončení realizácie podporeného projektu uhradiť všetky výdavky s ním spojené vopred z vlastných finančných zdrojov** a predložiť vyúčtovanie projektu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu v lehote do 30 dní po ukončení projektu.
6. V prípade, že **projekt bol zrealizovaný pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie** z rozpočtu PSK, **ukladá sa lehota predloženia vyúčtovania projektu vrátane doloženia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.**
7. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi finančné vyúčtovania realizovaného a ukončeného projektu v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (**Všetky originály účtovných dokladov, vzťahujúce sa k využitiu dotácie, budú uložené v zmysle účtovných predpisov k nahliadnutiu u prijímateľa a budú obsahovať názov podporovanej činnosti, označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“; označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“ sa nevyžaduje, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpisom zmluvy.**

V rámci vyúčtovania predkladá:

- a) vyplnenú prílohu „**Rozpočet projektu**“ ako celkovú rekapituláciu skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkov projektu,
 - b) **písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov** (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva o dielo, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod.) a **bankových výpisov** (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celý zrealizovaný a ukončený projekt),
 - c) **správu o vyhodnotení realizácie projektu a fotodokumentáciu** z realizovaného projektu, z ktorej je zrejmé, že prijímateľ pri propagácii uviedol „**Projekt podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja**“.
8. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 a § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je pri realizácii výdavkov súvisiacich s podporeným projektom povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
 9. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny orgán prijímateľa.

10. Poskytovateľ na základe predloženého vyúčtovania projektu vykoná kontrolu dodržania podmienok Výzvy PSK, kontrolu predložených dokladov a podmienok tejto zmluvy. Pri zistení nedostatkov bude prijímateľovi zaslané oznámenie o zistených nedostatkoch a výzva na doplnenie chýbajúcich dokladov, opravu nesprávnych, resp. doplnenie chýbajúcich údajov vo vyúčtovaní, ktoré je prijímateľ povinný odstrániť v lehote do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy prijímateľovi. Pri zasielaní výzvy je uprednostňovaná elektronická komunikácia na e-mailovú adresu v prípade, že táto bola uvedená v Žiadosti o poskytnutie dotácie. Ak sa prijímateľovi výzva nedoručuje písomne alebo nemá e-mailovú adresu, bude na odstránenie nedostatkov vyzvaný telefonicky podľa postupu uvedeného v Čl. IX. ods. 3. VZN PSK č. 57/2017. Pri nedodržaní tejto lehoty zo strany prijímateľa dotácie nebude dotácia zo strany poskytovateľa poskytnutá.
11. Poskytovateľ je povinný poukázať prijímateľovi dotáciu formou refundácie podielu na výdavkoch vynaložených na realizáciu celého projektu v zmysle tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedeného v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 5 dní od dátumu predloženia potvrdenia správnosti vyúčtovania výdavkov projektu vecne príslušným odborom na odbor financií úradu samosprávneho kraja.
12. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja pre rok 2018 v súlade s ustanovením § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadefinovaných vo Výzve a v tejto zmluve.
13. Zmluvné strany sa dohodli na krátení dotácie alebo neposkytnutí dotácie takto:
 - a) ak prijímateľ predloží vyúčtovanie výdavkov realizovaného a ukončeného projektu v nižšom objeme ako pôvodne uviedol v rozpočte projektu v Žiadosti o poskytnutie dotácie, poskytovateľ poskytne dotáciu maximálne vo výške podielu podľa článku II. bod 4 zo skutočne vynaložených a uhradených výdavkov na projekt,
 - b) ak prijímateľ na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - c) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa Čl. VI. ods. 3. VZN PSK č. 57/2017, poskytovateľ bude dotáciu krátiť o tieto výdavky,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Čl. II. ods. 6. zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - e) ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie vôbec ani v dodatočne určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - f) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré sú jej prílohami uviedol prijímateľ dotácie nepravdivé údaje, poskytovateľ dotáciu neposkytne.
14. Poskytovateľ má právo neposkytnúť dotáciu v prípade, ak príjemca poruší povinnosť uvedenú v Článku IV. zmluvy o propagácii projektu.
15. Poskytovateľ písomne oznámi prijímateľovi krátenie dotácie, resp. neposkytnutie dotácie v zmysle tejto zmluvy.
16. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, ak sa po poskytnutí dotácie preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré boli jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré boli jeho prílohami uviedol nepravdivé údaje. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.

Článok III

Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo Výzve PSK a kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa, Útvaru

hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom výkon administratívnej finančnej kontroly a finančnej kontroly na mieste podľa predchádzajúcej vety.

2. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla prijímateľa, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných poskytovateľovi.
3. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok IV Propagácia projektu

1. Prijímateľ dotácie je povinný prezentovať Prešovský samosprávny kraj ako podporovateľa projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá nasledovne:

„Projekt je podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“.

2. Zároveň sa prijímateľ zaväzuje prezentovať poskytovateľa prostredníctvom umiestnenia loga Prešovského samosprávneho kraja na všetkých tlačovinách, webových stránkach spojených s projektom a príjemcom a ďalších komunikačných a marketingových výstupoch projektu. Logo PSK na stiahnutie: <https://po-kraj.sk/sk/samosprava/udaje/uradna-tabula/poskytovanie-dotacii/na-stiahnutie/>

Článok V Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dotácie, resp. do doby prevzatia oznámenia o neposkytnutí resp. krátení dotácie najneskôr do vysporiadania všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručenie dňom prevzatia a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.
5. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a v prípade, že obe zmluvné strany sú povinnými osobami, zverejňujú ju obidve zmluvné strany spôsobom uvedeným v zákone č. 211/2000 Z. z. Rozhodujúce je jej prvé zverejnenie (§ 5a zákona č. 211/2000 Z. z.).

V Prešove, dňa 10. 08. 2018

Poskytovateľ:

Prešovský samosprávny kraj

V Prešove, dňa 31. 07. 2018

Prijímateľ:

POLSKA

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD., v. r.
predseda

.....
PhDr. Sylvia Galajda, v. r.
štatutárka

Táto zmluva

1/ bola zverejnená dňa: 15. 08. 2018

2/ nadobudla účinnosť dňa: 16. 08. 2018